



19/02/22

Prot-0021-Lo22

*Agenzia Italiana
per la Cooperazione allo Sviluppo*

**SEDE DI GERUSALEMME
IL DIRETTORE DI SEDE**

VISTA la Legge n.125 dell'11/08/2014 ed in particolare l'art. 18, che stabilisce che all'Agenzia è attribuita autonomia organizzativa, regolamentare, amministrativa, patrimoniale e di bilancio;

VISTO il Regolamento recante lo Statuto dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, approvato con DM n. 113 del 22/07/2015, ed in particolare l'art. 5, comma 1, lett. f), che prevede che l'Agenzia adotti gli atti di gestione necessari per il conseguimento dei propri obiettivi e, nell'ambito della programmazione annuale, eserciti i relativi poteri di spesa, fermo restando il limite di cui all'art. 17, comma 6, della L. 125/2014;

VISTO il decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale del 15 dicembre 2015 n. 2438, recante approvazione del "Regolamento di organizzazione dell'Agenzia Italiana per la cooperazione allo sviluppo" e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze del 15 dicembre 2015 n. 1002/2500, recante approvazione del "Regolamento interno di contabilità dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo";

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

VISTA la Direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici;

VISTO il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., disciplinante il Codice dei Contratti Pubblici, in particolare l'art. 1 comma 7 che dispone circa le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, tenendo conto dei principi fondamentali del medesimo Codice dei Contratti Pubblici e delle procedure applicate dall'Unione europea e dalle organizzazioni internazionali;

CONSIDERATA l'esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall'articolo 32, comma 2, del succitato Codice dei Contratti Pubblici, individuando preventivamente gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale del 2 novembre 2017, n. 192 "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero", in particolare l'art. 21 che disciplina i contratti stipulati da una sede estera dell'Agenzia Italiana per la cooperazione allo sviluppo;

VISTA la Determina del Direttore dell'Agenzia Italiana per la cooperazione allo sviluppo n. 232 del 23/10/2020, con il quale è stato conferito a Guglielmo Giordano l'incarico di direttore della Sede di Gerusalemme dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo;



CONSIDERATO che questa Sede ha necessità di provvedere alla sicurezza del proprio personale durante l'orario lavorativo in ufficio;

CONSIDERATO che per quanto sopra esposto, in virtù dell'interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della sede, si rende necessario procedere all'affidamento del servizio di vigilanza;

CONSIDERATO che, sulla base delle verifiche delle condizioni prevalenti nel mercato locale di riferimento che emergono dal complesso degli elementi disponibili *in loco*, il valore stimato dell'appalto ammonta a 100.000,00 NIS al netto delle imposte indirette;

VISTO l'esito comparativo delle proposte commerciali del 06/12/2021 risulta che l'operatore economico Super Security Service offre di rendere le prestazioni per l'importo annuale di 124.740,00 NIS al netto delle imposte indirette;

CONSIDERATO che, sulla base del cambio pubblicato nel sito della Banca d'Italia alla data odierna, il suddetto importo è inferiore ad € 40.000,00;

Considerato che, sulla base delle verifiche effettuate a cura del dott. Johnny Anastas in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, l'importo contrattuale è congruo e l'operatore individuato possiede i requisiti previsti per l'affidamento dell'appalto;

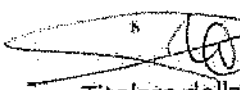
CONSIDERATO che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM MAECI n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

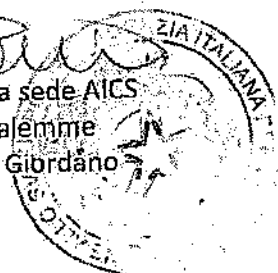
VERIFICATO che l'importo corrispondente al valore stimato del contratto trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel Budget di Sede Funzionamento;

DETERMINA

1. L'avvio di una procedura per acquisire la fornitura di servizi di vigilanza mediante il rinnovo dell'affidamento, di cui all'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM MAECI n. 192 del 2017, alla ditta denominata Super Security Service, Al Ram Jerusalem District;
2. I summenzionati servizi avranno durata di n. 12 mesi a decorrere dal 01/01/2022 al 31/12/2022
3. Il relativo importo di spesa è pari ad NIS 124.740,00 (NIS centoventiquattromila settecentoquaranta/00), al netto delle imposte indirette e graverà sul budget assegnato per il Funzionamento della Sede per l'anno 2022;
4. È nominato quale responsabile unico del procedimento la Dott.ssa Aida Dragone che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi;

Gerusalemme, 01.01.2022


Titolare della sede AICS
di Gerusalemme
Guglielmo Giordano



- Smart CIG:
- Accessibilità
 - Contratti
 - Privacy Cookies



AUtorità Nazionale Anticorruzione

- Autocorruzione
- Servizi per le amministrazioni pubbliche
- Efficienza e trasparenza
- Amministrazione Trasparente

Home / Servizi / Servizi all'Accesso ai Ripartiti / Smart CIG / Lista comunicazioni dati / Dettaglio CIG

Utente: Akla Dragone

Profilo: RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO EX ART. 10 D.LGS. 163/2006

Denominazione Amministrazione: AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO - AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO - UFFICIO DI GERUSALEMME

Cambia profilo - Logout

- Home
- Gestione smart CIG
 - Richiedi
 - Visualizza lista
- Gestione CARNET di smart CIG
 - Rendiconti
 - Visualizza lista

Smart CIG: Dettaglio dati CIG

Dettagli della comunicazione	
CIG	Z0735C77E1
Stato	CIG COMUNICATO
Partecipazione contrattuale	CONTRATTI DI IMPORTO INFERIORE A €
Importo	40,000
Oggetto	€ 35.499,02 Servizio di sicurezza e guardia presso sede ACIS Gerusalemme
Procedura di scelta contraente	AFFIDAMENTO DIRETTO

Oggetto principale del contratto CIG secondo quadro	SERVIZI
CUF	-
Disposizioni in materia di centralizzazione della spesa pubblica (art. 9 comma 1 D.L. 166/2014)	Guardianisip
Motivo richiesta CIG	Stazione appaltante non soggetta agli obblighi di cui al DPCM 24 dicembre 2015

Ammin. Comunicazione: [Nocinas](#)

VIA L3
COM010E/10.119.142.122

Contatti

proc@salasip.it / proc@salasip.it

Contact Center
800 - 89 69 36 / +39 06-62289571

Quicklinks

- [Portale Amministrativo](#)
- [Pagate Servizi](#)

Sezione Link Utili

- [Norme legali](#)
- [Copyright](#)
- [Privacy-Cookies](#)
- [Accessibilità](#)



Gerusalemme, 01.01.2022

CIG

**ATTO DI COTTIMO FIDUCIARIO
PER SERVIZIO DI VIGILANZA**

Il presente contratto viene stipulato tra l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, Ufficio di Gerusalemme, in seguito denominata AICS,

e

la ditta Super Security Services Co., in seguito denominato il Fornitore, al quale viene affidato il servizio di vigilanza della sede dell'AICS di Gerusalemme per un importo forfettario pari a **NIS 124.740,00 esente IVA** (centoventiquattromila settecentoquaranta/00) Per il buon fine del presente Contratto, i patti e le condizioni da rispettare sono i seguenti:

Art. 1 – Caratteristiche generali

Il Fornitore, si impegna a fornire il servizio di vigilanza nei giorni di apertura dell'ufficio (dal lunedì al venerdì), dalle ore 08.45 alle ore 17.45 sulla base delle specifiche tecniche riportate nell'ANNEX 1.

Per il rapporto con i propri lavoratori, il Fornitore si impegna a rispettare la legislazione locale vigente. In particolare, il Fornitore assume la piena responsabilità dell'adempimento dei propri obblighi nei confronti dell'erario e del fondo di previdenza sociale locale. Il Fornitore assume inoltre la responsabilità della copertura del lavoratore in caso di infortunio sul lavoro e in caso di malattie professionali.

È responsabilità del fornitore fornire personale di vigilanza con fedina penale pulita.



19/2022

*Agenzia Italiana
per la Cooperazione allo Sviluppo*

Jerusalem, 01.01.2022

CIG

**LUMP SUM CONTRACT
FOR SAFEGUARDING SERVICES**

This contractual agreement is entered by the Italian Development Cooperation Agency, Jerusalem Office, here in after referred to as AICS,

and

Super Security services Co., herein after referred to as the Supplier, is contracted to provide the security guard services for AICS in Jerusalem, for the total amount of **NIS 124.740,00 VAT exempt** (one hundred twenty-four thousand seven hundred forty/00) For the good results of the present Contract, the following agreements and conditions are to be comply with:

Art. 1 – General features

The Supplier commits itself to provide the security guard service, at the opening days (from Monday to Friday) of the office from 8.45 am to 5.45 pm in accordance with the technical specification on the ANNEX 1.

The Supplier undertakes to respect active local legislation in the management and treatment of its worker. The Supplier assumes full responsibility for fulfilling its obligations toward the local tax authorities and Social Security. Moreover, the Supplier assumes the full responsibility to cover the worker in case of accidents at work and in case of professional diseases.

It is responsibility of the supplier to provide security guard staff with cleaned criminal record.

Art. 2 – Condizioni e dichiarazioni

Nell'eseguire la fornitura, il Fornitore dichiara di accettare, senza condizione o riserva alcuna, tutte le norme contenute nel presente atto e nei documenti tecnici allegati.

Art. 3 – Durata delle attività

Il presente contratto decorrerà dal 01/01/2022 al 31/12/2022 per una durata di 12 mesi.

Art. 4 – Importo del Contratto e pagamento

Come da offerta del Fornitore, il compenso forfettario complessivo per l'esecuzione del servizio di cui all'Art. 1, onnicomprensivo di qualsiasi altro beneficio di legge, nessuno escluso, è stato fissato, in **NIS 124.740,00 esente IVA** (centoventiquattromila settecentoquaranta/00), con tale importo il Fornitore si dichiara interamente compensato per i servizi prestati.

Il suddetto compenso forfettario verrà corrisposto in dodici rate mensili da 10.395,00 NIS ciascuna.

A chiarimento si specifica quanto segue:

Il prezzo stabilito con il presente contratto è fisso e invariabile e comprende tutti gli oneri, anche se non specificamente previsti dal presente contratto, necessari a dare i beni in argomento completi in tutte le loro parti, sia qualitativamente che quantitativamente.

Art. 5 – Diritto di recesso

Il diritto di recesso dal contratto deve essere esercitato dal fornitore in modo da non recare pregiudizio al committente, dandogli una comunicazione per iscritto con un preavviso di 15 (quindici) giorni.

Art. 6 - Clausola compromissoria

Qualora l'ufficio AICS di Gerusalemme, a suo insindacabile giudizio, ritenesse di dover recedere dal presente Contratto, esso sarà libero di procedere alla rescissione, anche immediata, senza dover giustificare il proprio operato e senza che questa azione dia luogo a rivalsa di alcun tipo o natura da parte del fornitore fatto salvo il pagamento della prestazione prestata fino alla sua cessazione.



Art. 2 – Conditions and Declarations

The Supplier, while accepting to perform the supply in the matter, declares to agree, without any condition or reserve, with the terms and specifications listed in this Contract.

Art. 3 – Activities timeframe

This agreement will be valid from 01/01/2022 to 31/12/2022 for 12 months.

Art. 4 – Amount of the Contract and payment

As requested by the Supplier with its offer, the total amount to accomplish the supply in Art. 1 of this Contract, has been fixed in **NIS 124.740,00 VAT exempt** (one hundred twenty-four thousand seven hundred forty/00).

With this amount the Supplier declares to be fully compensated for the service provided.

The above-mentioned lump sum amount shall be paid in seven monthly instalments of NIS 10.395,00.

For the mutual understanding it has also been agreed the following:

This amount is a lump sum contract and as such is fixed and invariable and covers all the charges, even though not specified in this Contract, necessary to complete the supply in its qualitative and quantitative terms.

Art. 5 – Right of withdrawal

The right of withdrawal from the contract should be exerted by the supplier in such a way as not to create detriment to AICS Jerusalem, by written communication with 15 (fifteen) days' notice.

Art. 6 - Compromise clause

In case AICS Jerusalem, by its own final decision, withdraws from this contract agreement, the withdrawal might even be immediate, with no obligation to give any justification of the decision taken and with no right by the supplier side to claim any compensation except the payment for the service provided till the end of the service itself.



Art. 7 – Responsabilità del Fornitore.

Il Fornitore, nell'effettuare la fornitura dovrà uniformarsi alle norme vigenti in loco.

Art. 8 – Obblighi del Fornitore.

Il Fornitore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche".

A tal fine rende noto che il conto indicato di cui all'articolo 3 della L. 136/10 è il seguente:

Conto corrente numero: 26646
Intestatario: Super Security Service Company
IBAN: PS7LJONB084300266460030020000
Banca: Jordan Ahli Bank
Swift Code: JONBPS22

Il presente Atto di cottimo non è in contrasto con le norme e gli usi locali e salvaguarda gli interessi dello Stato italiano in ordine a eventuali controversie che dovessero essere instaurate davanti alle locali Autorità giudiziarie.

Copia del presente Atto deve essere restituita all'AICS, Ufficio di Gerusalemme, datata e firmata per accettazione incondizionata delle clausole e dei patti in essa contenuti.

Gerusalemme, 01/01/2022



Titolare della Sede AICS di Gerusalemme
Guglielmo Giordano



Art. 7 – Duties of the Supplier

The Supplier, during the performance of the supply, shall comply with the local laws.

Art. 8 – Obligation of the Supplier

The Supplier shall comply with all the obligations on finance tracking as specified by Art. 3 of the Italian law n.136 (13/08/2010) and subsequent amendments.

For such a purpose is notifying the following dedicated Bank Account as per Article 3 of the above-mentioned law 136/10:

Bank Account number: 26646
Accountholder: Super Security Service Company
IBAN: PS7LJONB084300266460030020000
Bank Name: Jordan Ahli Bank
Swift Code: JONBPS22

The present lump sum Contract is not contrasting the local laws and habits and protects the interest of the Italian State against any controversy should be held in front of the local court.

Please return a copy of this document signed, stamped and dated to the AICS, Jerusalem Office, indicating unconditional acceptance of the Terms and Conditions.

Jerusalem, 01/01/2022

The Supplier
Super Security Service Company



Date.....

Annex I

SERVICES TO BE PROVIDED BY THE CONTRACTOR AND ASSOCIATED COSTS

The Contractor shall execute the work and perform the services set out below in accordance with the specifications and professional standards mentioned in this Annex.

	Terms of Reference
1	Account for persons on AICS premises, including AICS personnel and others visiting the premises acting as first responders in the case of an incident including, but not limited to, fire, unruly behaviour among visitors and medical emergencies.
2	Abide with AICS core values of integrity, professionalism and respect for diversity.
3	Provide access control for personnel and vehicles and prevent the damage or loss of assets and disruption of operations from criminal or malicious acts. This could include, but is not necessarily limited to, the following: a) Enforce entry/exit control procedures b) Enforce visitor control procedures, including escorts where required c) Perform personal searches for visitors and contractors where required d) Perform vehicle searches for all vehicles entering premises e) Perform premises or area searches for suspicious items and explosive devices f) Perform mail screening by inspecting materials and packages entering the premises g) Account for AICS owned property leaving the premises or protected area h) Facilitate movement within the premises or area in a manner that meets the operating needs i) Monitor and operate AICS security systems. j) Coordinate and assist building evacuation in case of fire or any other office safety and security related issues. k) Keep a log of security related actions and occurrences (routine and irregular). l) Keep a visitor's book with entrance/exit m) Report immediately to the AICS Logistic manager all incidents that require action. In case of emergencies, e.g. Fire, bomb threat, break-in or accident, also contact the appropriate authorities.
4	Patrol the designated premises or area: a) Identify and report suspicious persons, activity or objects which may cause a security concern. b) Subsequently contain or remove suspicious persons, contain suspicious objects which may cause a security concern, and report to the local authorities. c) Monitor and respond to intrusions and safety alarms. d) Maintain guard post records and logs and provide accident/incident, after-action and hazard reporting. e) Provide safety, fire, traffic and medical assistance to AICS personnel and visitors in the event of incidents. f) Guard AICS vehicles when parked at the office compound. g) Keep the reserved parking area located outside AICS compound available for Italian cars with diplomatic or service plate h) Carry out inspection rounds within the office, the immediate surroundings of the office, including vehicle parking. i) The guard should be provided with all the equipment described at the offer (page 4/5) and pepper spray



Terms of Reference	
5	In addition the company/firm has to:
	a) Perform security advisory and assessment services.
	b) Keep up to date with AICS security regulations and evacuation / emergency plans, complete mandatory training (Basic and Advanced Security in the Field training), other organizational training as advised by HR and proactively seek to improve AICS security through recommendations to AICS logistic manager.
	c) Drive/move office vehicles in cases of emergency (Valid Israeli Driving Licence)

